

平土論

資訊素養教育在資訊世紀之重要性

網路網路是一個平等開闊的空間，網路的使用者也視網路空間為自由的淨土，正因此自由與開闊，個人及各機關必須做好資訊安全防護措施。

資訊資源應用、網路系統的使用、智慧財產權及網路隱私權之保護等。本校資訊中心近日接獲教育部來函，指出本校網域IP位置在約一個月間就有14件疑似侵犯智慧財產權的檢舉信。

整體來看，各級學校機關可將資訊技術與其他學科進行整合，從不同方面提高學生的資訊素養，使學生了解資訊安全的重要性，亦使校園網站的安全和網路服務能夠繼續服務所有的網路使用者。

就教育素養而言，教育學生正確使用網路，是各學域所共需之基本資訊素養，除可融入各學習領域中實施外，並得視內容性質，集中於適當學習領域

中實施教學。各校可視學生資訊素養程度彈性調整學習內容與授課順序，在此我們認為教導學生正確使用網路有其重點觀念必須建立，包括：禁止散布謊言、誹謗、侮辱、猥褻、非法軟體交易等其他違法之訊息；禁止擅自截取網路傳輸訊息；禁止利用學校之網路資源從事非教學研究等違法行為；禁止以任何方式濫用網路資源。

此外，各級學校機關應也可透過合作方式，結合校內、外各種學習資源，如圖書館、研究單位、軟體廠商等，對各項供應的資源作安全性及合法性的解讀，使學生透過合法的使用網路，建立認識、蒐尋、分析評斷網路資訊與整合分享資料，並創造有價值資訊之能力。



為什麼是 iPod?

導讀 蕭瑞祥 資訊管理學系副教授

蘋果電腦iPod於2001年上市，靠幾個簡單的按鍵與觸控式轉盤，短短6年間全球銷售突破一億台。到底iPod「酷」在那裡？創造或改變了什麼？有人說：iPod改變了我們聽音樂的方式，也改變了我們的生活型態。

iPod創新音樂播放功能：Shuffle (隨選播放)，打亂制式音樂播放的順序，卻創造了令人驚喜的樂趣。本書作者運用Shuffle的概念模式組織本書之各章節，讓您閱讀本書時，就像玩iPod一樣，可以隨機選取或組合閱讀本書章節順序——「酷！」

本書作者史蒂芬·李維是公認的蘋果電腦評論專家，長期觀察蘋果電腦的動態，熟識iPod的發展史。本書旨在揭開iPod幕後的秘密，其內容極具爆炸性與趣味性。您想知道蘋果電腦死頭比爾·蓋茲第一次拿到iPod時除說了：「這產品挺棒的」之外，還說了什麼值得玩味的話？



書名：為什麼是 iPod? - 改變世界的超完美創意 作者：史蒂芬·李維 (Steven Levy) 譯者：蔣宜臻 出版：平安文化公司 索書號：312.98/843.2

外卡效應在淡江—

西語具足活力熱情 兼容人文在其中

文/陳宛琳、黃士航、黃雅雯 圖/黃士航

引言

如果你還在苦惱尋找第二外國語言，選淡江西班牙文準沒錯！淡江西班牙語文學系成立於民國51年，為國內成立歷史最悠久的西語系，於民國73年與哥斯大黎加大學締結為姐妹校，民國77年與西班牙拿瓦拉大學締結為姐妹校，民國81年和墨西哥自治大學締結為姐妹校，民國88年本系觸角更遠及南美洲和智利大學締結為姐妹校。

- 從西語打開各國文化面紗
跨足各行各業 系主任吳寬

「來西語系，不僅有語言方面的訓練，並培養學生對社會人文的情懷，學習寬容各個民族文化的異同，這也是我們重要的教育目標。」系主任吳寬自信地說。她也自豪說：「學習西語，是增加自己的競爭籌碼。」由於淡江開放的學風，同學可依照在選課時挑選自己有興趣的學門，配合語言的專長，讓西語系校友在各領域都有傑出的表現。

校友回饋成績傳統

西語系校友標案捐贈100多萬成立「歐壽獎學金」，開啓校友回饋的風潮；今年甫成立「思源獎學金」是希望幫助家境清寒的學生完成學業；而「吳啟南紀念獎學金」是獎勵學習成績優秀學生。系上會請領取獎學金的同學回國上課時數2個小時，如幫忙打字或做研究，除可聯繫系與同學的情感，還希望藉由實際的行動感謝提供獎學金的校友，同時同學在畢業後，感念西語系的栽培，也會提供回饋，就像一種傳承的機制般，成為西語的優良傳統。

校友指引 Q&A

《靈活學習一把罩》

想學好一個語言，絕不能缺少靈活的情境學習方式，西語系類似的活動特別多，例如：不定期舉辦西班牙語卡ok大賽、西班牙文朗誦比賽，藉由比賽的方式刺激與鼓勵學生的學習意願，學生們反應都十分良好。在學術方面，有「與西班牙文有約」，促使研究生與大學生交流，並給予指導關於西班牙文的疑難雜症。此外，系上也正在評估，傳統的畢業前戲劇公演，未來可能也給1年級學生來嚐試舉辦。同時，系上外籍教師也積極推動課外活動，如教授白方濟學辦「西語電影欣賞俱樂部」、「足球俱樂部」，助理教授白士清則號召品嚐美食同好，組「西班牙烹飪班」，這些活動都能更進一步獲得西班牙的文化學習。未來還想引進富含西班牙特色的音樂「Tuna合唱隊」，由一般的大學生所組成，並邀請人氣王盧廣仲來前共襄盛舉，將傳統與未來感並重的旋律傳遍校園。

Q：為什麼要學西語？學西語能夠找到工作嗎？
A：(校友吳永祥/現為長榮海運分公司台中分公司經理)

在大學錄取率只有19%的年代，我並沒有刻意選系，而家中已有兩位淡江人，哥哥攻讀英文系，姊姊也是西語系，我則對這兩種語言都感興趣，常想若能通曉兩種語言也不錯，因而加入淡江西語人的行列，然這個選擇，讓我驕傲，還記得在班導師陳雅鴻的帶領下，那段天天打卡的日子，非常充實，也就是這樣嚴謹的學習方式，替我打下了穩固的西語底子。畢業後，能因淡江西語的專業找到好頭路，也因我的西語專長，長榮海運外派我至美國及中南美洲各西語國家，做市場開發。此外，學習西語對英語詞彙記憶很有幫助，許多英語字彙的字根、字源都與拉丁語系有所關聯，聽懂較快速度的西語後，反而覺得英語節奏較慢，且容易聽懂。外派多在學，我返國參加TOEIC檢定，幸運地拿下了98分，這都歸功於學習兩種外語的相輔相成，故學習兩種以上的西語是很有助益的。

Q：西語的學習對你人生有什麼影響？
A：(校友朱全斌/現為國立台灣藝術大學應用媒體藝術研究所教授)

在求學過程中，除讓我有專業的西語能力外，淡江西語的開放環境，讓我感染西班牙民風的奔放熱情，與華人內斂的態度不同，啟發我不同的思維。而西班牙處於多元文化薈萃之地，於是

與他國文化的溝通便是要務，正是因為在求學過程中，西班牙熱情的精神以及多元的社會文化影響，造就今日的我。
《人文情懷的培育》
西班牙是天主教國家，道德意識強烈，他們最典型的性格為率真、知分寸，在淡江西語系最優質的環境與專業的訓練，讓同學在潛移默化下，習得西班牙的文化長處，讓學生在求學過程中，在人格與心靈方面可有健全的成長，對於社會能給予愛與關懷。在具體活動上，更與會邀請國際醫療行動聯盟的執行長，在課堂上分享他們到印度、尼泊爾及非洲等地服務的經驗，學生反應良好。可見西語系的教育不只在語言的訓練，還包括人文關懷情懷的培養。

Q：讀西班牙文的期間，除了使西班牙文成為專長外，還有學到其他的東西嗎？
A：(校友廖容綺/現為votek電腦公司副總經理)

在校時，除學習西班牙文，外國老師生動的上課方式，除了主要語言的應用外，也讓我了解到諸多中南美洲的文化，因而使我有多元文化的概念。譬如：外國老師會經述說他的故鄉，哥倫比亞的生活風俗文化，讓我有許多的想像空間，並對於外國的文明有了更多的認識，了解多元化的世界。然因工作的關係，實際拜訪中南美洲等國家，也印證當時老師口中所描述的世界，或許是老師曾經說過當地的文化，讓我感到不陌生，甚至是帶著探訪的心態，一窺當地的實際面貌。此外，外籍老師亦身兼神父與修女的愛心、無私的貢獻以及工作的熱忱。更重要的是，一定要對自己負責，我想正是因為當時的耳濡目染，使這些觀念不自覺的深植我心，至今仍然影響深刻。

Q：淡江西語系，有什麼特質是他校西語系學不到的？興趣與專長怎麼結合？
A：(校友林禹貞/現為行政院新聞局局長室二等秘書)

由於淡江的自由學風，使西語系最令人感動的是一群年輕人對「異國情調」的共同探索。學習外語是重新認識這個世界的過程，重新學習其他名詞、動詞及形容詞，你所獲得的絕非只有新辭彙，而是新感知，同時你的另一腳也在無形中跨入另一世界，只有在淡江，這個由同儕發起的自由學習風氣，才會如此強烈！與同儕們對「異國情調」的共同探索，意味著希望了解他者，希望獲得其他觀點，尤其是我們所不熟悉的文化觀點，而「觀點」是當代社會的無價之寶，它會在許多關鍵時刻發揮效用，甚至比「創意」更為重要。而4年的學校生活中，文學及藝術無疑是影響我最大的課程，另外，各系所及社團所舉辦的演講會有如百家爭鳴，在學生時期能如海綿吸水般地廣納知識，打好基礎，未來，也就隨你決定。現代社會訊息充足，且工作型態更加多元，學弟妹若能觀點新奇，創意無限，未來不論朝什麼方向去發揮，即使不將西語視為自己的強項，也可將之定位為加分項目，然而在淡江西語的4年中，加分效應很高，與自己的專長及興趣進行化學作用，才走出令人耳目一新的天地。

《多元的實務經驗》

西語系的研究生會到外交部或新聞局等提供工讀的政府部門實習，對公職有興趣的同學，此時便可接觸到實務界的工作，也可跟學長姊們學習。另外，提到西語系，就會聯想到成立已46年的老字號「淡江西語系」，在各界累積眾多的校友，他們都會推薦就學中的學弟妹，利用課餘或是假期去支援國際型活動的翻譯，例如之前舉辦的宜蘭童玩節，世貿中心舉辦旅行美食展及企業需求短期的口譯人員等等，一旦有西語翻譯人才需求時，本校西語系一定被列為第一考慮。同學在課外活動上也有各種多元學習，例如擔任成人教育部所主辦的海外華裔青年語文研習班的輔導員，在接待各國包括來自西班牙青年的過程中，看事情的角度更客觀，破除以往對於「外國人」所產生的刻板印象，在西語上由原先害羞不敢講，到熟練後互相學習，課程即將結束時，還依依不捨互留聯絡方式。另外，今年剛成立的西班牙舞蹈社，讓學生經歷到社團創始從寫企劃書、提案到最後完成的完整過程，這將會是同學就業一生都受用的企劃經驗。

Q：在淡江西語除了專業的西語教育，在多元學習方面是否有實際應用的例子？
A：(校友劉德立先生/現為外交部禮賓司副司長)

日前馬總統出訪南美洲時，我亦榮幸受邀隨行前往，可追溯於當年淡江求學期間社團的洗禮，由於曾任天使社社長，從中體會領導、統馭及事務安排等管理方式，在待人接物、應對進退也有深刻印象。雖然社團事務忙碌，但是對於課業的安排方面仍可應對自如，最終在西語系以第一名畢業。我想正是因為淡江西語的精神「活力、陽光、熱情」影響我極為深刻吧！因為求學期間的經歷，使我的專業的能發揮到外交的層面上，再加上社團的洗禮，使我對於外交部的工作得心應手。

《出國培養國際觀》

每年大三出國至姊妹校的國際生，或申請教育部補助到中南美洲駐外地區學校的學生，於出國期間開闊視野，培養國際觀，在國外他們體悟「生也有涯，知也無涯」，覺察不論是生活上或溝通上仍有學習的空間，同時也強烈感受到文化的衝擊，其在與寄

宿家庭間相處，更能貼進當地文化。回國的學生皆表示，這將成為一生中難忘的充實學習經驗。

Q：讀西班牙系的期間，有出國留學的機會嗎？
A：(西語四張策寒 University of Navarra)

當已經接受台灣二十年之久根深蒂固的文化及養成的生活習慣，碰上另一個截然不同的，屬於另一個半球的思想、另一種的國情，所帶給我的是一個全新的體驗，不同的感官及衝擊；當兩相抵觸時，我學會尊重對方，逐漸融入當地，並以不同的方式，另一種眼光看世界。談到大三出國這一年，我覺得生活中每一件小事都是學習，不管是環境適應上，語言的障礙或是思慮的情緒，都要自己學習成長獨立，將挫敗感轉變成一種積極學習的動力；在全西語環境耳濡目染之下，使我耳聽、口說能力大為提升。在國外的課堂上常見老師和學生互動，學生不在意其他人的眼光或嘲笑，勇於提問，主動學習，這是外國學生和台灣學生最大的不同。出國留學的經驗讓我收穫多，生活也多采多姿，從所見所聞中，得到淡江西語要我們培養的國際觀。而更重要的一點，我領悟到落葉歸根的道理，對於任何一個人來說，我覺得都應該以「放眼國際，深耕台灣」的態度來經營生活，使台灣能越來越進步，躍上國際舞台並歷久不衰！



▲ 96年西語系足球教學競賽，開始先介紹足球規則，接著進行足球賽，藉此課本校外籍生與本系學生交流，系上教授白方濟(前左四)與學生踢足球同樂。(圖/西班牙語文學系提供)

西語系國內外優秀系友

Table with 2 columns: 姓名 (Name) and 服務單位及職稱 (Service Unit and Title). Lists alumni like 黃慶良 (駐巴拉圭東方市總領事), 陳顯祥 (外交部中南美司大使回部辦事), etc.

資料來源：西班牙語文學系

全員參與淡江更好 - 本校推行TQM之經過

聚焦國品獎 「進入淡江大學首頁並點選『教育品質管理』專區 (http://w3.tku.edu.tw/eduqy/)，這裡完整的呈現淡江在品質管理」的歷程，學教中心教育評鑑發展組研究助理薛雅萍詳細的向新進教師解說著。

談及本校推行全面品質管理(TQM)的歷程，本校品質管理代表人徐錠基表示，自民國81年起，本校創辦人張建邦博士將全面品質管理之理念引進管理體系，有效地帶動了同僚、官僚、政治、企業之管理模式，也大幅提升了本校教學、研究、服務與輔導素質。長久以來，本校透過全員參與、持續改善、不斷創新並深耕落實TQM精神，提升服務品質，並超越顧客滿意。

以TQM的長期深耕來看，本校國品獎工作小組團隊之策略管理構面召集人高薰芳表示，82年她在淡江開始著手關於TQM的國科會計畫，感受到本校一直戮力於基層改善向下紮根。她提及，目前教育學院助理內部自組一個品質圈，並彼此互為客戶，討論監督並解決問題；大家都體認到推廣TQM要讓全員「打從心裡認同，並自我要求且持續改進」，她表示，自己也常自我檢視：「有沒有把該做的事情做『好』，並每次去想如何做得『更好』！」

在淡江曾擔任過行政及教學主管，現為本校國品獎工作小組團隊總筆之一的宛同表示，他曾在國外任教，也在淡江服務近18年，深切感受TQM推動的歷程變化，也看到藉由持續改善已見具體成效，更有深具遠見的領導人，帶領全員早一步洞悉未來趨勢，在這百家爭鳴的時代裡，不斷朝資訊化、國際化、未來化三化教育理念大步邁前，可預見未來本校辦學績效將再創高峰，相信這其中TQM之推動發揮極大的效應。

Table with 4 columns: 階段別 (Stage), 目標 (Objective), 推動項目 (Initiative), 依據TQM精神, 本校推行TQM之歷程可分為下述四個階段:

校園視窗

淡水校園 <<<<<< 知識之城

語言chat corner快來聊天
為增加本校學生與外國留學生交流的機會，國交處於外語大樓的「語言學習聊語專區」開設「chat corner」，即日起舉辦，有興趣的同學千萬別錯過！此活動採事先預約制，每次活動前，由外籍學生設定主題進行交流，除了日文、英文外，另安排法文、德文、西班牙文及韓文供同學選擇。預約時間為星期一至星期五上午9點至下午4點，有興趣的同學請洽國交處 (FL501)。(江啓暘)

蘭陽校園 <<<<<< 智慧之園

萬國旗幟在蘭陽
全球化的第1步，從認識各國國旗開始！今年蘭陽大三國外的地區，共有韓國、芬蘭、瑞典、捷克、美國、英國、紐西蘭、澳洲、加拿大等九國，外籍生來自印尼、菲律賓、馬來西亞、印度、宏都拉斯等，共19個國家，加上姊妹校所在國家，尚有奧地利、法國、德國、波蘭、日本、西班牙、比利時等七個國家。同學們發現這些國旗懸掛在校園，紛紛交頭接耳的研究，這是什麼國家的旗子？(蘭陽校園)

網路校園 <<<<<< 探索之域

新鮮人暖身操-遠距課程
同學，請問您是第一次修遠距課程-或是對遠距課程躍躍欲試卻卻步呢？在遠距組首頁 (http://www.learning.tku.edu.tw/index\_c.htm) 右邊有一個【新鮮人暖身操】的快速連結，當您點選進去後將會指引您如何熟悉遠距課程上課的進行，幫助您熟悉數位學習的環境及學習方式。其內容包括三個步驟：認識數位學習、數位學習小秘訣、以及網路校園的數位學習資源，相信透過這些工具，必可增加您修遠距課程的信心。(遠距組)

台北校園 <<<<<< 知識之海

系列課程助您取得3級檢定證書
日語中心於本學年度為初學者開設初級日語(一)，該課程一學期上滿16週，寒假後繼續開設初級日語(二)；暑期則續開初級日語(三)。預計3學期上完初級日語所有發音及文法，其後若接續「日語3級檢定加強班」，應可順利取得3級檢定證書。該課程歡迎有意於一年內取得3級檢定證書者選修。上課時間等詳情請上網http://www.dce.tku.edu.tw點選「日語中心」或電洽2321-6320分機32陳芷蒨。(日語中心)